

# Plugu' mag

Magazine de la commune de Pluguffan  
Magazin kumun Pluguen

n° 29

Janvier - Février 2025  
Genver - C'hewevrer 2025

[www.pluguffan.bzh](http://www.pluguffan.bzh)

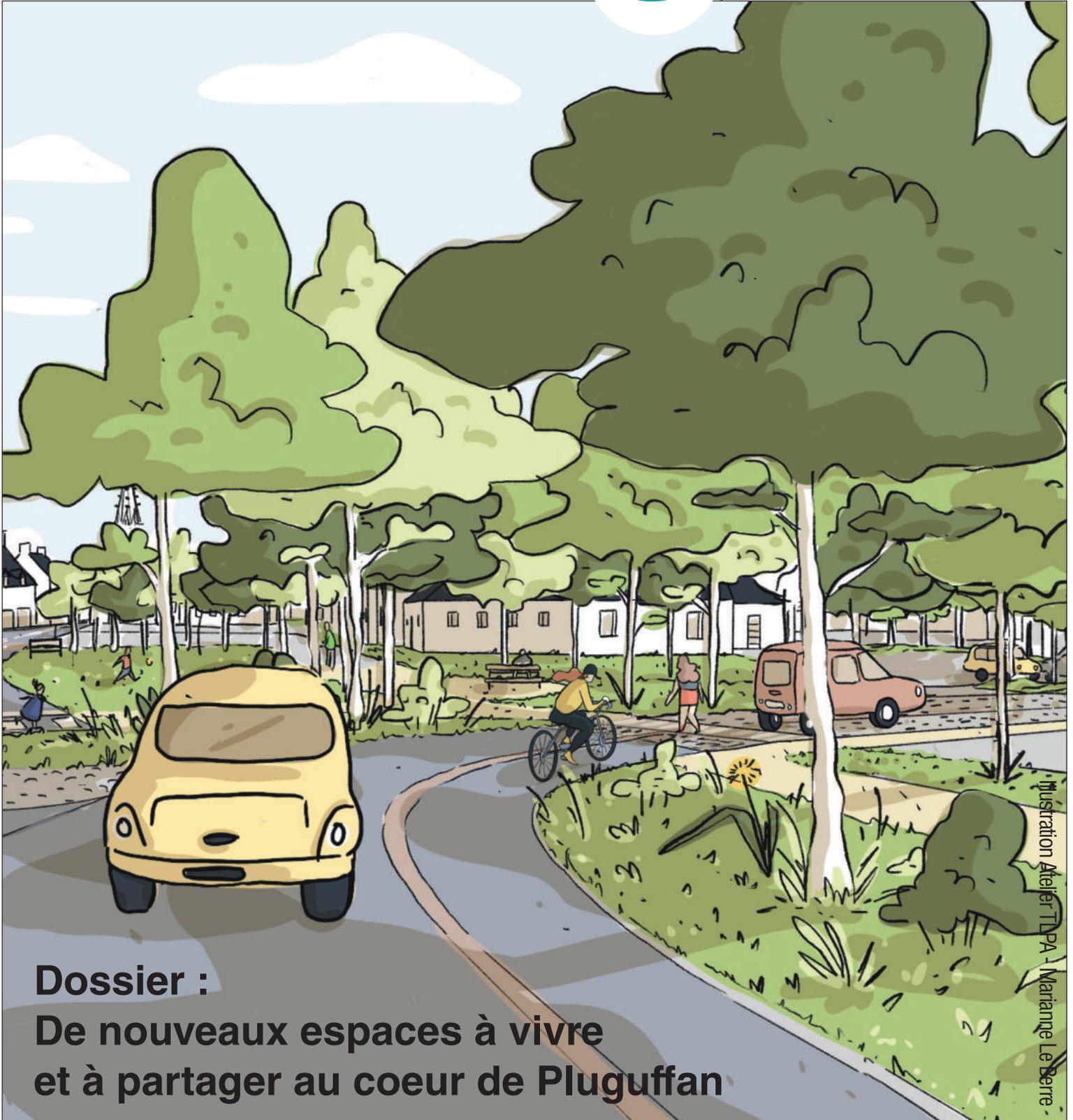


Illustration Atelier TPA - Marianne Le Berre

**Dossier :**  
**De nouveaux espaces à vivre  
et à partager au coeur de Pluguffan**





## EDITO

**Les fêtes de fin d'année ont été illuminées des décorations de Noël installées par les agents des services techniques et d'un marché de Noël toujours plus vivant, attirant parents et enfants de plus en plus nombreux.**

Après les années Covid, le mouvement associatif a retrouvé son dynamisme, marqué plus particulièrement par le retour du salon du livre multilingue jeunesse. Il a remporté un très grand succès grâce à l'implication d'une nouvelle équipe, jeune, dynamique et bretonnante, assistée de ceux qui l'ont tenu pendant près de 30 ans. Nous nous devons de tous les remercier et les féliciter. Toutes les associations se sont également fortement investies dans l'organisation du "Village Olympique" et de Pluguff'en fête en juin dernier pour l'ouverture de l'Espace Sportif et de Loisirs du Cosquer, riche de ses nombreux espaces de jeux et de détente. Ce lieu de rencontre intergénérationnel permet, pour le plus grand plaisir de chacun, dès les premiers rayons de soleil, de s'adonner à son sport de plein air favori, profitable au bien-être et à la santé physique et psychique. Le programme culturel a connu un brillant succès cette année encore par la diversité de son

offre, tout comme le marché du vendredi qui prend d'année en année davantage d'ampleur. L'extension et la rénovation de l'école terminées, la cour des maternelles a été entièrement réaménagée offrant un espace de vie créatif et ludique permettant aux enfants de développer leur imaginaire. Celle des élémentaires le sera également au cours du 1<sup>er</sup> semestre 2025. L'année 2025 verra deux nouveaux projets d'envergure :  
- Des bacs enterrés, dénommés Points d'Apport Volontaire (PAV) seront installés dans le bourg par Quimper Bretagne Occidentale en remplacement des containers individuels actuels pour répondre aux obligations réglementaires de réduction des déchets et de traitement des bio déchets.  
- La restructuration du centre bourg, pour laquelle nous venons d'obtenir fin 2024 les permis de démolir et d'aménager, verra un début des travaux de démolition des maisons situées rue de Quimper au cours du 1<sup>er</sup> semestre. Ces aménagements offriront de nouveaux espaces à partager pour une meilleure qualité de vie. L'ensemble de l'équipe municipale vous souhaite une très belle année 2025, qu'elle vous apporte à tous, joie et bonheur.

Le Maire, Alain Decourchelle

**Après une année 2024 riche et dynamique, 2025 lancera des projets liés à l'amélioration de la qualité de vie**

## SOMMAIRE / TAOLENN

### CULTURE ET LOISIRS ..... P 3/4

- Programmation culturelle

### VIE MUNICIPALE ..... P 4/5

- 11 novembre, Marché de Noël

### ECONOMIE ..... P 6/7

### SOLIDARITÉ SANTÉ ..... P 8/9

- Collecte de la Banque Alimentaire

### DOSSIER ..... P 10/11

- De nouveaux espaces à vivre et à partager

### TRIBUNE DES GROUPES

### MINORITAIRES ..... P 12

### ENFANCE JEUNESSE ..... P 13

- Chasse au gaspillage

### INFOS GENERALES ..... P 14

- Gestion de l'eau : consultation

### VIE ASSOCIATIVE ..... P 15 à 19

- Chronique des quartiers...

### AGENDA ..... P 20

Mairie de Pluguffan / Ti-Kêr Pluguen  
16 bis, rue de Quimper - 29700 Pluguffan  
02 98 94 01 11 - bulletin@pluguffan.bzh

Directeur de la publication :  
Alain DECOURCHELLE, maire

Responsable de la rédaction :  
M.R Canevet-Ouvrans, adjointe à la communication

Rédaction : les élus, agents, associations...

Mise en page : Christine CADO

Impression : ATR Communication

4, allée Marcel Cerdan - 29000 Quimper

Tirage : 2 220 exemplaires

Dépôt légal : janvier-février 2025

Distribution : gratuite

## PENNAD-STUR

**Ar gouelioù dibenn-bloaz a oa bet skêrijen-  
Anet gant kinkladurioù Nedeleg, bet staliet  
gant gwazourien ar servijoù teknikel, hag ur  
marc'had Nedeleg, bevoc'h-bevañ bepred, a  
sach tadoù, mammoù ha bugale niverusoc'h-ni-  
verusañ davetañ.**

Goude ar bloavezhioù Covid en deus adkavet al luskad kevredigezhel al lañs a oa gantañ, merket dreist-holl gant distro saloñs al levrioù liesyezhek evit ar yaouankiz. Berzh-bras en deus graet gras da labour ur skipailh nevez, yaouank, startijenn ennañ, a oar brezhoneg, hag a zo bet skoa-zellet gant ar re o deus dalc'het ar saloñs e-pad tost da 30 vloaz. Ret eo deomp lavaret trugarez dezho-holl ha reiñ hor gourc'hemenoù dezho. An holl gevredigezhioù o doa roet kalz a vec'h ivez evit aozañ ar "Gêriadenn Olimpek" ha « Gouel e Pluguen » e miz Mezheven tremenet evit digeriñ Takad Sport ha Dudi nevez ar Gozhkêr, a zo puilh al lec'hioù c'hoari ha diskuizhañ ennañ. El lec'h emgav-se etre remziadoù e c'hall an dud, evit brasañ plijadur an holl, en em reiñ d'o sport karetañ dindan an amzer kerkent ha ma vez an heol o dispakañ e vannoù. Mat eo kement-se evit aezamant, yec'hed korf ha spered an dud. Berzh-bras en deus graet ar programm se-

venadurel er bloaz-mañ c'hoazh gant lies-seurted a c'hinnigoù a vez graet, evel marc'had ar Gwener a zo o kreskiñ a vloaz da vloaz. Echu eo al labourioù da astenn ha da reneveziñ ar skol. Adkempennet eo bet porzh ar vugaligoù penn-da-benn. Deuet eo da vezañ ul lec'h bevañ evit krouiñ ha c'hoari ma c'hall ar vugale diorren o faltazi. Adkempennet e vo porzh bugale ar c'hentañ derez e-kerzh c'hwec'hmiziad kentañ 2025. Daou raktres bras all a vo kaset da benn e 2025 :  
- Bailhoù douaret, anvet Lec'hioù degas a-ratozh (LDA), a vo staliet er vourc'h gant Kemper Breizh-lzel

**Goude ur bloavezh 2024 puilh ha lañsus e vo roet lañs e 2025 da raktresoù stag ouzh gwellaat ar c'halite bevañ**

e-lec'h ar c'hontenerioù hiniennel a zo bremañ evit respont d'an endalc'hioù reoliek evit digreskiñ al lastez ha tretañ al lastez biologel.  
- Adframmañ kreiz ar vourc'h. Emaomp o paouez resev an aotreoù dismantrañ hag adkempenn e dibenn 2024. Er c'hwec'hmiziad kentañ e vo boulc'het al labourioù da zismantrañ an tiez a zo e straed Kemper. Da-heul al labourioù kempenn-se e vo takadoù nevez da zaremprediñ asambles evit gwellaat kalite ar vuhez. Skipailh an ti-kêr en e bezh a het deoc'h ur bloavezh eus ar c'haerañ e 2025, ra zegaso levnezh hag eürusted deoc'h-holl.

Ar Maer, Alain Decourchelle

Programmation culturelle : cirque, cinéma, théâtre et marionnettes



**Circonova**

*Strano  
Cirque Trottola*

Revoilà le cirque merveilleux de Titoune et Bonaventure

Dans les valises de ces grands maîtres-artisans de cirque et de dégringolade, un joli chapiteau fin de siècle, de toile et de bois avec ses décors peints comme autrefois et un musicien retrouvé dans un vieux piano. Dehors les tempêtes font rage. Un homme se glisse sous la toile pour tenter d'échapper au monde.

Hors du temps, il trouve ici une atmosphère particulière, dans le réconfort des souvenirs. Les clowns, les acrobates, les trapézistes, la lumière et les musiques enivrantes, les rires, reprennent leur éclat. Tout s'illumine. Mais bientôt l'extérieur, le réel pourrait bien tout bouleverser. Pour rester en selle, pas d'autre choix : la rigolade, le vertige et le surprenant. Contre vents et marées, avec éclat et émotion, le beau cirque Trottola ne s'oublie pas !

Dimanche 26 janvier à 16 heures, mercredi 22, jeudi 23, samedi 25, mardi 28 et mercredi 29 janvier à 20 heures  
à l'espace du Cosquer  
Réservations au Théâtre de Cornouaille

**Cinéma**

*Ciné-docs de voyage et d'aventure : La Bretagne par le sentier des Douaniers*

2 000 km, c'est la distance entre le Mont-Saint-Michel et Saint-Nazaire par la côte. Nous sommes sur le Sentier des Douaniers, le fameux GR 34.

C'est le défi que s'est lancé le breton, natif du bord de mer : parcourir ce périple à pied ! Trois mois sont nécessaires pour mener à bien cet itinéraire, mais Jean-Luc Diquélou y passera 3 ans en repérage, randonnée, rencontres et tournage. Le Sentier des Douaniers a été mis en place sous la Révolution Française pour surveiller le littoral afin d'enrayer la contrebande et d'empêcher toute tentative de débarquement des Anglais ou Hollandais, alors en guerre contre les Français. De la baie du Mont-Saint-Michel à Saint-Malo, du Cap Fréhel aux falaises de Plouha, de la côte de Granit Rose aux Abers, de la Presqu'île de Crozon au Cap Sizun, du Pays Bigouden au Golfe

du Morbihan, des marais salants de Guérande à l'embouchure de la Loire, la côte bretonne dévoilera, dans toute sa beauté sauvage, la richesse du paysage marin, l'environnement, les activités humaines, l'histoire, le patrimoine, les fêtes locales, les traditions... 2 000 km de sueur, 2 000 km de bonheur ! Le film débute après une présentation d'environ 15 mn par l'auteur. La séance, de deux heures environ, sera suivie d'un échange.

Vendredi 24 janvier à 20 heures  
à l'espace Salvador Allende  
Entrée 8 €, prévente 5 €, gratuit - de 12 ans



**Théâtre**

*Départ volontaire - Théâtre Oxygène*

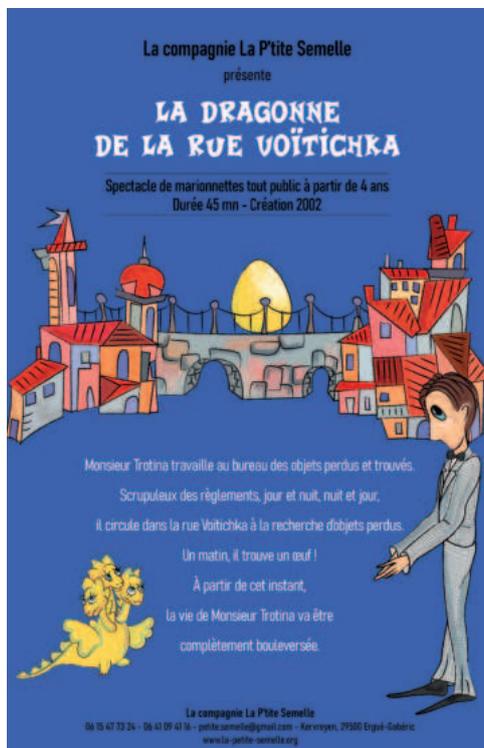


Troupe invitée par la Compagnie Hurlune de Pluguffan.

**Dimanche 19 janvier à 16 h 30**  
**à l'espace Salvador Allende**  
**Tarif plein 8 €, tarif réduit 5 €**

**Spectacle de marionnettes**

*La Dragonne de la rue Voïtichka - La Compagnie de La P'tite Semelle*



Monsieur Trotina travaille au bureau des objets perdus et trouvés. Scrupuleux des règlements, jour et nuit, nuit et jour, il circule dans la rue Voïtichka à la recherche d'objets perdus.

Un matin, il trouve un oeuf ! A partir de cet instant, la vie de Monsieur Trotina va être complètement bouleversée.

Spectacle tout public à partir de 4 ans.  
 Durée : 45 mn

**Dimanche 9 février à 17 heures**  
**à l'espace Salvador Allende**  
**Entrée 5 €, gratuit - de 12 ans**

**La Compagnie Hurlune reporte la pièce qu'elle devait jouer en février-mars. Le prochain spectacle aura lieu le 4 mai. Le titre de la représentation sera annoncé ultérieurement.**

**VIE MUNICIPALE / BUHEZ AR GUMUN**

**Cérémonie du 11 novembre**

Depuis la fin de la Première Guerre mondiale, la France se rassemble chaque 11 novembre pour honorer les combattants tombés sur les champs de bataille. Cette date, d'abord simple commémoration de l'Armistice de 1918, est devenue au fil des décennies un puissant symbole de mémoire et de cohésion nationale.

L'association Art et Histoire, présente à toutes les cérémonies depuis quelques années, avait choisi de faire honneur à deux soldats de Pluguffan.

La lecture des textes leur rendant hommage a été confiée à cinq enfants des écoles primaires Notre Dame de Grâce et Antoine de Saint-Exupéry :

- Jean-Louis Le Gac né le 3 août 1889, qui résidait dans la ferme de Ti Meur, fut mobilisé le 3 août 1914 et mourut le 10 mars 1916, tué à l'ennemi à Chattancourt dans la Meuse.

- Alain Kérybin, né le 1<sup>er</sup> juillet 1891 à Kerdanné à Pluguffan, mobilisé le 2 août 1914, est mort le 5 avril 1918 au bois Sénécat au Sud-Ouest de Castel dans la Somme.

Cette cérémonie fut également l'occasion pour Ronan Canévet d'assurer sa nouvelle fonction

de porte-drapeau au sein de la FNACA. Un grand nombre de Pluguffanais s'étaient déplacés pour assister à cette commémoration. Tous se sont retrouvés ensuite à la mairie pour le pot de l'amitié offert par la commune. La municipalité remercie tous les participants à cette cérémonie.





*Marché de Noël du 6 décembre : la foule des grands jours*



## Les échos de l'éco...

## Une nouvelle Maison d'Assistants Maternelles à Bel Air

Deux mamans qui attendent leurs enfants à la sortie de l'école dont l'une en "galère" d'assistante maternelle. Une amitié naissante, l'envie de s'épanouir professionnellement auprès des enfants : voilà comment Juliette et Géraldine ont décidé de s'associer et d'ouvrir une maison d'assistantes maternelles.

Trois ans plus tard, après une profonde réflexion, des études de besoin, des démarches longues et fastidieuses (9 mois pour rédiger les statuts et le projet éducatif), "Mam Ti Bel Air" voit enfin le jour et ce nouvel établissement recevra ses premiers "petits" le 27 janvier prochain.

Elle accueillera 8 enfants de 7h45 à 18h30, du lundi au vendredi, 46 semaines par an.

Toute la famille et parfois les amis ont été mis à contribution pour l'aménagement de cette maison entièrement revue pour s'adapter à cette nouvelle activité. Un espace jeux, cuisine, salle d'eau, toilettes au rez-de-chaussée ; à l'étage : les chambres et une salle d'eau. Une belle terrasse entièrement sécurisée à l'arrière de la maison, un espace arboré.

Tout est conçu pour recevoir les enfants dans les meilleures conditions. La situation géographique est très favorable à l'accueil des enfants venant de la Bigoudénie, de Plomelin ou même de Quimper (dernière sortie de la transbigoudène, zone artisanale de Bel Air - 9 Chemin/Hent Kelenneg Vihan).

Une porte ouverte est programmée le samedi 4 janvier 2025.



MAM Ti Bel Air

Tél : 06 04 45 93 21 - [mam.ti.bel.air@gmail.com](mailto:mam.ti.bel.air@gmail.com)Instagram : [mam.ti.bel.air](https://www.instagram.com/mam.ti.bel.air) - Facebook : Mam Ti Bel Air

## AG Gestion : conseil et soutien aux entreprises



AG Gestion - Anthony Coelho da Silva

Tél : 06 87 71 03 33 - [ac-gestion@outlook.com](mailto:ac-gestion@outlook.com)Site internet : [www.acgestion.bzh](http://www.acgestion.bzh)

**Depuis juillet 2024, une nouvelle activité a vu le jour à Pluguffan : Anthony Coelho vient de créer sa propre société de soutien et de conseils aux entreprises "AG Gestion".**

Après diverses expériences dans le contrôle de gestion et la comptabilité (dont 6 années passées dans l'entreprise Le Roux - TP), Anthony Coelho a ressenti le besoin de se lancer dans un nouveau projet : l'accompagnement aux petites et moyennes entreprises, artisans, commerçants, restaurants, agriculteurs, entre autres. Il souhaite mettre à profit toutes les compétences acquises au cours de sa vie professionnelle afin d'accompagner le développement des entreprises locales, notamment la mise en place de projets au sein de l'entreprise (système de financement, analyse de la performance, stratégie de communication).

L'objectif principal est de soulager les petites entreprises en les accompagnant dans leurs démarches, de leur permettre d'avoir accès à des outils de gestion d'entreprise, de profiter d'une offre sur mesure (dossier d'apprentissage, subventions) Il peut également être un intermédiaire entre les dirigeants d'entreprise et l'expert comptable. Ainsi libérés des tâches administratives, ils pourront se concentrer sur leur cœur d'activité.

Anthony se déclare satisfait de son début d'activité : " Le bouche à oreilles fonctionne très bien et je commence déjà à me faire une clientèle ".

Il intervient en télétravail ou sur site dans un rayon de 30 km autour de Quimper. Au-delà, une indemnité kilométrique peut être ajoutée à la prestation.

## Les échos de l'éco...

## Deux conférences économiques à l'aéroport

Deux conférences économiques ont été organisées à l'aéroport dans le cadre de la première édition de la Quinzaine de l'entrepreneuriat de Quimper Bretagne Occidentale, avec les Entrepreneurs Bretons, réseau d'entraide économique, dont Pierre-Yves Biger, conseiller municipal, est le co-fondateur.

## Pourquoi l'aéroport ?

"L'accueil de rave-parties ne fait pas partie des évolutions souhaitées pour l'avenir", dit Sandrine Blais, directrice de l'aéroport. Deux vocations distinctes sont définies pour ce lieu depuis l'arrêt de la ligne commerciale vers Paris :

- L'aéroport de niveau de sécurité 5 permet l'atterrissage de tout avion, arrivant même d'un pays "hors espace Schengen".
- L'aérogare a toujours le statut d'établissement recevant du public (ERP). Les locaux représentent une

surface importante entre le hall, le bar, le restaurant, les bureaux nombreux et inoccupés et le foncier est constructible rapidement.

## Une réussite pour la conférence "Comment accéder aux marchés publics ?"

Une réelle démythification de la commande publique grâce à nos intervenants pour la quarantaine d'entrepreneurs présents le mardi 26 novembre.

Renforcer l'accès à la commande publique des entreprises est un enjeu majeur, pour les acheteurs publics comme pour les entreprises,

Les procédures de marchés publics se simplifient et s'ouvrent désormais aux petites entreprises, artisans, commerçants, agriculteurs...

Un bel exemple de rapprochement entre une collectivité et les entrepreneurs !

## La seconde, là aussi très prisée, "Prendre son envol grâce aux réseaux économiques !"

Elle a rassemblé plus de cinquante participants afin de mieux comprendre le fonctionnement des réseaux économiques, comment bien les choisir et s'en servir au mieux.

Que l'on soit porteur de projet, en phase de développement, en volonté de transmettre, en difficulté...

Il est important de bien s'entourer. Les réseaux permettent de rompre l'isolement, de créer du lien que l'on soit artisan, commerçant, profession libérale, agriculteur, micro entrepreneur ou même une multinationale.

Établir les premiers contacts qui permettront d'élargir son cercle d'influence, sortir de son environnement habituel, identifier des événements, savoir se présenter et surtout susciter l'intérêt...

Voilà quelques exemples des réflexions des participants.



Crédit photo - Corinne Bultel

## Lilly Cariou peint la mer...



**Lilly Cariou, Pluguffanaise depuis de nombreuses années, vient de publier son premier livre.**

Elle nous raconte : "Un jour de pluie, Pascal Aussi, écrivain de chansons, est rentré dans mon atelier. Au fil de la discussion, nous avons échangé sur l'art et la façon dont toutes les formes d'art pouvaient s'articuler, se répondre.

Quelques jours plus tard, Pascal est revenu vers moi avec ce projet de livre.

Je peins la mer, il en écrit ses états, le cours de la vie comme au fil de l'eau.

Après de nombreux mois de travail, voici enfin "Mouvement des navires" qui est un recueil d'œuvres marines, accompagnées de textes de Pascal Aussi".

Lilly Cariou : **06 85 62 97 82**

Edition "L'an prochain" - Trégunc

## Banque alimentaire : collecte 2024

Plus de 20 bénévoles ont été sollicités pour la collecte de la banque alimentaire, que ce soit pour distribuer des sacs ou récupérer les denrées au supermarché, transporter ces denrées jusqu'au local, puis les peser et les stocker sur les rayonnages.

C'est grâce à eux que la collecte se passe bien. Qu'ils en soient remerciés.

Et s'il n'y avait pas la générosité des clients, on ne pourrait pas vous dire que le poids collecté est de 1 065 kg, toujours à peu près égal aux années précédentes.

Le CCAS remercie donc les gérants et le personnel du supermarché et bien sûr tous les donateurs.

Nous avons toujours besoin de stocks, puisque nous avons environ une vingtaine de familles

ou personnes seules aidées, mais au fil des mois ce ne sont pas toujours les mêmes, car souvent l'aide ne dure que 6 mois.

Les bénéficiaires sont capables en général de nous prévenir quand ils n'ont plus besoin de nous, parce qu'ils ont retrouvé une vie "normale" avec des ressources correctes.



## Collecte de la société Krampouz



Madame Guilbaud, assistante de direction de l'entreprise Krampouz, organise tous les ans une collecte provenant des salariés de la société.

Cette année, après s'être informée du fonctionnement du CCAS de Pluguffan, il a été décidé d'offrir à la banque alimentaire le résultat de cette quête. Nous avons pesé 31 kg. Le CCAS remercie chaleureusement la société Krampouz pour cet engagement.

## Nouveau don de Yoga Solidarity



Depuis plus d'un an, l'association Yoga Solidarity fait don à la banque alimentaire de denrées variées qui répondent aux besoins.

L'association s'attache à faire don de denrées de qualité et qui ont quand même un délai de conservation long.

L'association tient aussi à dire que ce n'est pas parce qu'on n'a pas les moyens que l'on doit mal manger. Les cours de yoga sont donnés par

des professeurs bénévoles. Les adhérents choisissent le montant de leur cotisation qui se transforme en don.

Ces dons sont ensuite répartis à quelques CCAS, au Secours Populaire, à Madagascar et à d'autres associations caritatives et solidaires encore.

Un grand merci à l'équipe YS !

## Beau succès pour le Téléthon

**A** Pluguffan, ce 30 décembre, l'ACS et Jeux de Tissus ont permis de collecter plus de 3 800 euros.

L'association "Jeux de tissus", présente le vendredi et le samedi dans la galerie

marchande d'Intermarché, a vendu ses créations personnelles aux visiteurs.

L'ACS, quant à elle, a accueilli plus de 200 personnes pour un délicieux repas de crêpes à l'espace Salvador Allende dans une

ambiance festive.

Une belle réussite et un fort investissement personnel de ces deux associations.



## L'accueil de jour de Ti Gwenn fête ses dix ans !

**C**e jeudi 3 octobre, l'EHPAD de Ti Gwenn a vibré au rythme de la fête pour célébrer les 10 ans de son accueil de jour. Un événement marquant qui a rassemblé familles, usagers et bénévoles, témoignant de l'engagement et de la convivialité qui animent notre service.

Parmi nos invités, nous avons eu le plaisir d'accueillir Monsieur Treguer, Directeur Général de la Fondation Massé Trévidy, ainsi que Monsieur de l'Estourbeillon, Directeur de Territoire Quimper Bretagne Occidentale et Maud Chavet, directrice adjointe, sans oublier les cadres de l'établissement et les représentants des mairies de Plomelin et Pluguffan.

L'après-midi a débuté par la présentation de l'accueil de jour par le biais d'un diaporama photo, qui a su séduire les familles présentes. Ces images parlent d'elles-mêmes, illustrant les moments de partage vécus au sein de notre service.

Après cette immersion dans nos activités, nous avons partagé un goûter convivial, un moment précieux d'échange où familles et équipes ont pu discuter des enjeux du quotidien.

L'accueil de jour offre en effet un espace où les personnes accueillies participent à diverses activités : sorties, travaux manuels, jeux de société... Tout cela permet une ouverture vers l'extérieur.

Chaque jour, les repas sont pris ensemble, créant un cadre convivial et chaleureux. Une fois par semaine, nous partageons un repas crêpes, ajoutant une touche de plaisir à nos moments de partage.

Cet événement a été l'occasion de rappeler combien l'accueil de jour est essentiel, non seulement pour les usagers, mais aussi pour leurs proches.

Ensemble, continuons de faire de l'accueil de jour un lieu de vie dynamique et chaleureux !



# DOSSIER : De nouveaux espaces à vivre et à partager au coeur de Pluguffan



## L'aménagement du bourg, un projet structurant.

Depuis plus de vingt ans, la commune de Pluguffan voit le nombre de ses habitants augmenter.

De 3 155 habitants en 1999, elle en totalise aujourd'hui plus de 4 338. Pour s'adapter à cette évolution, une étude confiée en 2018 au groupement SAFI/TLPA, menée en concertation avec la population, a conduit à un pro-

jet d'aménagement structurant permettant d'apaiser et d'élargir le centre bourg commerçant, de fluidifier le trafic, d'y développer des voies douces, et d'améliorer les continuités piétonnes.

## Trois secteurs seront aménagés

Le premier devant l'Intermarché, de la rue de Pouldreuzic vers la rue de Cornouaille, le second ouvrant un passage près de la boucherie vers l'allée Porzh an Traon et le troisième assurant un débouché entre la rue de Cornouaille et la rue de Quimper.

Une nouvelle entrée Ouest sera aménagée, permettant d'améliorer la connexion entre la rue de Pouldreuzic et la rue de Cornouaille et offrant une entrée de ville qualitative et sécurisée tant pour les piétons que pour les cyclistes.

Le vieux hangar et l'ancien atelier laissés à l'abandon allée Porzh an Traon seront démolis afin d'ouvrir un espace piétonnier paysagé entre la rue de Pouldreuzic, au niveau de la boucherie, et la rue de Cornouaille, permettant de rejoindre les commerces de la rue du Stade par une voie piétonne.





→ **CHIFFRE CLÉ**

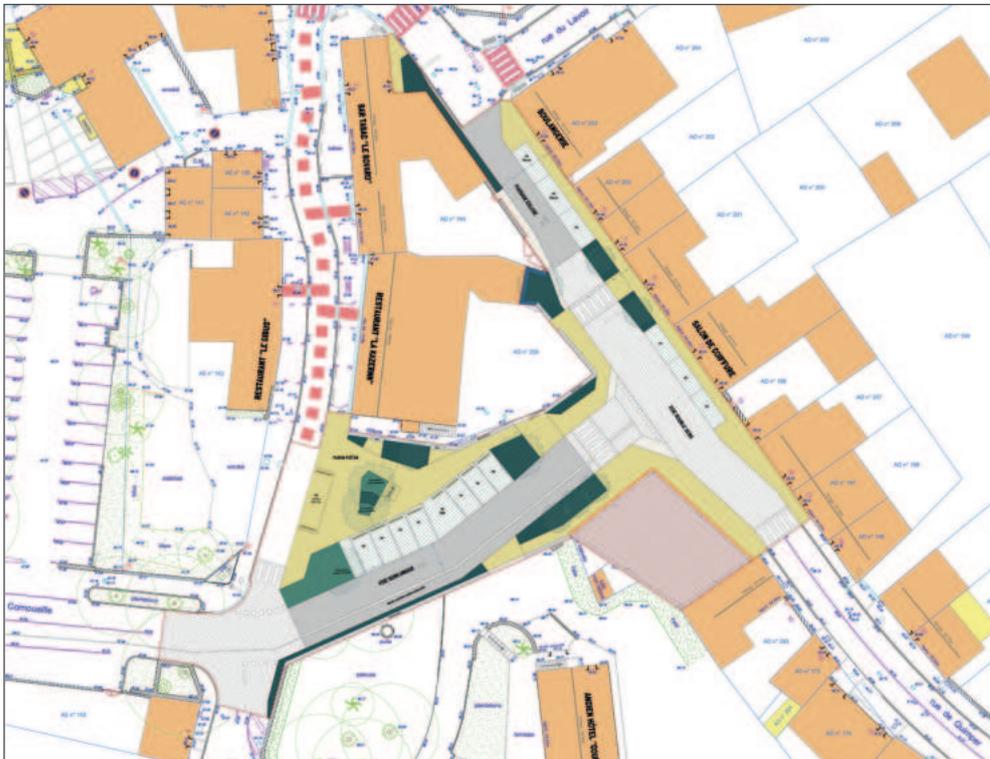
**6**

années depuis le lancement en 2018 de l'étude "Pluguffan 2050"

Les maisons ainsi que les abris de jardin situés sur l'emprise des travaux rue de Quimper, face au salon de coiffure, seront démolis, ouvrant l'espace et permettant de mettre en valeur l'ensemble du quartier.

Une voie nouvelle sera construite afin de fluidifier le trafic en centre bourg, des aménagements piétonniers et paysagés prolongeront les cheminements reliant de façon apaisée et sécurisée les commerces de la rue de Quimper.

Une voie cyclable sera matérialisée sur l'ensemble de la boucle, rue de Cornouaille, rue de Quimper et rue de Pouldreuzic.



Le programme de travaux prévoit la déconstruction des maisons au cours du premier semestre 2025, avec la réutilisation de pierres pour la reconstruction de murets en limite de propriété.

Des travaux de renouvellement de réseaux d'eau et d'assainissement sont programmés par Quimper Bretagne Occidentale en septembre, octobre 2025.



Les autorisations d'urbanisme, soumises à l'accord de l'architecte des bâtiments de France, ont été obtenues en fin d'année 2024.

Les travaux d'aménagement de voirie s'échelonneront à partir de la fin d'année 2025 sur l'année 2026 et seront finalisés en 2027.

Les élus de "Pluguffan avec vous en toute transparence" : Pierre-Yves Biger, Catherine Le Floc'h, Xavier Quéméré

Sauf votre respect...

**Interrogé par notre groupe sur le sujet de la mutuelle communale, Alain Decourchelle, maire de Pluguffan, déclare lors du conseil municipal du 17 octobre "Il n'y a pas besoin de mutuelle communale pour adhérer à une mutuelle" .**

Ce refus ne nous laissera pas sans voix ! Cette offre communale va dans l'intérêt des habitants, leur protection sociale, leur pouvoir d'achat. Il suffit d'une volonté pour améliorer le quotidien de ces citoyens, actifs ou retraités, qui ne bénéficient pas d'une couverture de santé ou la paient à prix fort. Les retraités, par exemple, ont une cotisation souvent onéreuse, calculée en fonction du risque moyen lié à l'âge. Or la pension de retraite n'est pas le salaire

et assumer le coût d'une mutuelle n'est pas toujours possible. Ce renoncement est souvent silencieux et il peut être suivi d'un défaut de soin. Par crainte de la facture médicale, les personnes n'osent plus se rendre chez les professionnels de santé ou attendent de souffrir.

Une mutuelle communale, ce n'est pas seulement une alternative. C'est la possibilité de comparer des tarifs en toute transparence, sans sentiment de déclassement. Il s'agit d'un service en plus et sans aucune dépense pour une ville qui doit juste déterminer un ou plusieurs opérateurs d'assurances. Très récemment, et après Briec, Plomelin ou encore Pont-L'Abbé, c'est désormais Landudal qui approfondit son action en

proposant à ses habitants un second opérateur, la convention initiale datant de 2019.

Soucieux de l'intérêt du plus grand nombre, notre groupe reste mobilisé pour doter Pluguffan d'une mutuelle communale rapidement !

Nous souhaitons aux Pluguffanais une belle année 2025 et de vivre des bons moments sur notre commune.

Les élus de "Pluguffan Autrement" : Ronan Le Quéau, Viviane Raoul, Anne Le Floch

**A l'aube de cette nouvelle année, nous souhaitons vous adresser nos vœux les plus chaleureux pour 2025. Que cette année soit placée sous le signe de la santé, de la réussite et de la sérénité, tant pour vous que pour vos proches.**

En 2025, nous réaffirmons notre engagement à vos côtés pour continuer à défendre et porter les projets d'amélioration de notre quotidien, de protection de notre environnement et de renforcement des liens entre nous.

Que cette nouvelle année soit aussi l'occasion de défendre nos valeurs : le respect des êtres humains et de l'environnement, la tolérance et la solidarité, l'accès à la culture.

Cette année, faisons grandir notre espoir collectif, et poursuivons nos engagements pour une société plus humaine, plus écologique, et plus solidaire. Nous savons que, malgré les obstacles, ensemble, nous pouvons faire de notre commune un exemple de solidarité et de bien-vivre.

Au nom des conseillers du groupe Pluguffan Autrement, recevez nos vœux les plus sincères pour une année harmonieuse, épanouissante et pleine de beaux projets.

**Anne Le Floch, Ronan Le Quéau, Viviane Raoul**

L'élue de "Comm'une d'I.D" : Nathalie Cadiou-Le Berre

Comm'une Bonne Année 2025 !

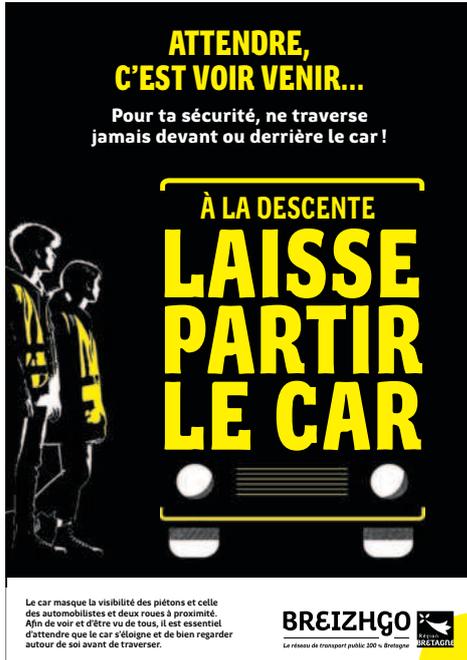
**En cette nouvelle année, nous tenons à vous adresser nos plus sincères vœux de santé, de bonheur et de prospérité. Que 2025 soit une année de solidarité, de bien-être et de joie partagée pour vous et vos proches. Que vos projets personnels et professionnels s'épanouissent et que chaque jour soit rempli de petits bonheurs.**

Nous devons poursuivre ensemble le combat pour la justice sociale, l'égalité des droits et une gestion financière saine et équitable de notre commune. En tant qu'élus de la minorité, nous restons fermement engagés à défendre vos intérêts et à proposer des solutions alternatives pour une gestion plus transparente et responsable des finances publiques.

Nous sommes convaincues que, grâce à l'implication de chacun, nous pouvons relever les défis de demain. Que cette année 2025 soit synonyme d'unité, de paix et de prospérité pour notre belle commune. Restons unis dans l'action et l'esprit de solidarité.

Très bonne année à toutes et à tous !

## Descendre du car en sécurité



La Région Bretagne transporte chaque jour plus de 100 000 jeunes, notamment des lycéens et des collégiens, pour leur permettre de rejoindre leurs établissements scolaires en toute sécurité.

En période hivernale, la Région propose une campagne de communication visant à sensibiliser les jeunes à la nécessité de bien regarder autour d'eux avant de traverser la route, après la descente du car.

En effet, le car masque la visibilité des piétons, automobilistes et deux roues à proximité, ce qui provoque des situations de danger pour les élèves.

## Chasse au gaspillage au restaurant municipal !

Dans le cadre d'une opération à l'échelle de Quimper Bretagne Occidentale, cinq communes se sont lancées dans une "chasse au gaspi" au sein des restaurants scolaires. Pluguffan participe à cette sensibilisation qui s'est lancée en novembre et durera jusqu'en mars prochain.

Concrètement, à raison de trois semaines dans l'année, tous les restes alimentaires sont pesés, du plat de service aux assiettes non terminées. Cela est ensuite ramené au nombre d'enfants présents et détermine un ratio de gaspillage par convive.

La première semaine s'est déroulée entre le 18 et le 22 novembre.

Résultats ? Plutôt encourageants ! Alors que la moyenne nationale est de 100 grammes de déchets par convive, Pluguffan a descendu cette moyenne à 58 grammes ! Preuve que les menus sont adaptés à l'appétit et au goût des enfants.

Fort de cette première expérience, les enfants et le personnel seront de nouveau sollicités pour retenir l'expérience dès ce mois de janvier avec l'objectif de faire descendre encore ce chiffre.

A terme, moins de déchets, moins de gaspillage et un meilleur accompagnement du temps du repas.



## Un minibus, pour le plus grand plaisir du service enfance !



Depuis la mi-novembre, une grande nouveauté est venue bousculer les habitudes de l'accueil de loisirs périscolaire : un minibus !

Grâce à ce véhicule 9 places, les animateurs ont désormais la possibilité de se déplacer avec un petit groupe d'enfants au gré des envies et des opportunités : découverte des alentours et des endroits méconnus de la commune, virée quimpéroise, balades à la plage, rencontres avec d'autres structures, etc.

Pas de doute, ce nouveau membre de l'équipe sera largement utilisé pour le plus grand bonheur des enfants et animateurs !

## Gestion de l'eau : consultation du public

Une consultation de l'Agence Loire-Bretagne sur la gestion de l'eau et des risques d'inondation est ouverte au public depuis le 25 novembre 2024 et jusqu'au 25 mai 2025.

Cette consultation concerne :

- le projet des "enjeux et programme de travail pour la gestion de l'eau de 2028 à 2033 du bassin Loire-Bretagne" et son calendrier de travail,
- le projet des "Questions importantes (enjeux) et programme de travail pour la gestion des risques d'inondations du bassin Loire-Bretagne de 2028 à 2033", son calendrier de travail, l'évaluation préliminaire des risques d'inondation et la liste des territoires à risques importants d'inondation.

Cette consultation, entièrement numérique, vise à recueillir l'avis du public sur les projets de documents. grâce au lien ci-dessous :

<https://eauloirebretagne.limesurvey.net/ConsultationDuPublic2425>

Les observations recueillies seront étudiées par le comité de bassin et les services de l'État qui établiront, à la suite de la consultation, une version définitive de ces deux documents pour les années 2028 à 2033.



## Grille mots cachés n° 12 Kael gerioù kuzh niv.12

Mots à retrouver sur le thème : Les arbres - Ar gwez

### Français

- ARBRES
- HETRE
- AULNE
- SAULE
- HOUX
- NOISETIER
- CHATAIGNIER
- NOYER

### Brezhoneg

- GWEZ
- (GWEZ)FAOU
- (GWEZ)GWERN
- (GWEZ)HALEG
- (GWEZ)KELENN
- (GWEZ)KELVEZ
- (GWEZ)KISTIN
- (GWEZ)KRAOÑ

I	G	L	R	C	A	V	G	W	E	R	N	B	Q
C	F	F	K	R	L	J	H	W	A	U	L	N	E
N	Q	A	G	O	H	Z	V	W	S	A	U	L	E
M	N	O	L	S	D	S	M	S	H	O	U	X	Q
N	O	U	F	G	K	R	A	O	Ñ	O	U	D	Z
K	I	K	J	C	H	L	Y	K	E	L	E	N	N
I	S	A	C	H	A	T	A	I	G	N	I	E	R
S	E	O	Q	H	H	O	Z	G	G	Y	U	R	O
T	T	Q	Z	A	E	S	A	F	W	W	C	K	X
I	I	K	Q	L	T	B	S	I	K	Q	R	E	X
N	E	O	J	E	R	L	H	X	P	G	M	L	F
L	R	N	B	G	E	J	I	K	F	W	E	V	K
I	A	R	B	R	E	S	T	P	Y	E	Q	E	U
U	Q	E	P	N	O	Y	E	R	Z	Z	C	Z	V

N.B : en breton, les noms d'espèces des arbres sont usuellement précédés du mot GWEZ (arbres).  
Ce mot n'est pas repris dans la grille, c'est pourquoi il apparaît entre parenthèses.

## Demandes de subventions des associations

Les dossiers seront disponibles à partir du 1<sup>er</sup> février et à retourner complétés pour le 11 mars dernier délai.



## → CHIFFRE DU MOIS

# 48

stands présents  
au Marché de Noël

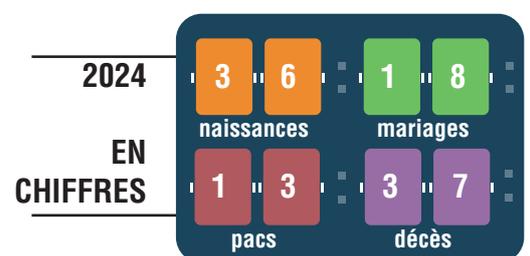
## ÉTAT CIVIL / MARILH AR

→ **Bienvenue à** : Ambre POULIQUEN le 17 octobre • Nathan PERHÉRIN le 20 octobre • Camille LE CORRE le 24 octobre • Valentine YANN BOULAY le 25 octobre • Eliana ROSI le 28 octobre • Automne ECHARD le 29 octobre • Arthur KERLOCH ROHO le 7 novembre

→ **Félicitations à** : Gildas COIGNARD et Isabelle TOUSSAINT le 16 novembre

→ **Sincères condoléances** : Jeannine HERVÉ le 5 novembre • Jeanne BONNEC le 6 novembre • Danièle MORVAN le 28 novembre • Perrine COROLLER le 2 décembre • Bernard LE FLOC'H le 7 décembre

A la date du 17 décembre 2024



## Chronique des quartiers : Le Hameau des Pins, ce quartier méconnu des Pluguffanais

**Beaucoup de Pluguffanais ignorent où se trouve ce joli lotissement boisé.**

Selon Joseph Philippe, auteur du livre Pluguffan/Pluguen, ce quartier est le point le plus haut de notre commune. Il est situé aux extrêmes limites Nord-Ouest de Pluguffan, contigu à Plonéis et Plogastel-Saint-Germain, non loin de la route d'Audierne, et près du lieu-dit "Menez Boutin", ce qui signifie en breton montagne ou aussi lieu inculte.

Cette terre en friche convenait bien au pin, qui est un arbre peu difficile en matière de sol et de climat. C'est probablement le peu de valeur culturelle de ces terrains isolés qui a provoqué leur vente en vue d'une opération immobilière en 1973.



Le Hameau des Pins est composé de 21 maisons sur des terrains d'environ 1 000 m<sup>2</sup>. A cette époque, la réglementation, peu soucieuse d'écologie, autorisait l'abattage et le défrichage des terrains. C'est ainsi qu'avant de pouvoir faire construire leurs maisons, les premiers propriétaires ont commencé par réaliser un véritable travail d'abattage d'arbres (parfois une quarantaine de pins..) avant de pouvoir implanter leur maison.



Le règlement du lotissement imposait d'avoir un arbre de haute futaie par are de superficie. L'ouragan de 1987 en a décidé autrement.

Il fait bon vivre au Hameau des Pins. Il y règne de la convivialité. Après une longue période sans fête de quartier, les habitants ont décidé de renouer avec ces festivités. Malgré un temps très pluvieux, ils se sont réunis le 8 septembre dernier, pour passer un bon moment ensemble et apprendre à mieux se connaître. Les barnums empruntés à l'ACS ont permis de maintenir la fête et de faire quelques animations à l'abri pour les enfants.

Le Hameau des Pins recèle quelques talents cachés. C'est ainsi qu'Emérence, une jeune adolescente du quartier, a pris l'initiative de fabriquer une boîte à livres, pour la plus grande joie des petits et des grands lecteurs. Il n'est pas rare de voir les enfants, entre deux tours de vélo, faire un arrêt à la boîte à livres.



Bien qu'éloigné du bourg de Pluguffan, ce quartier est desservi par le dernier arrêt de la QUB, situé route d'Audierne.

## Le mot des associations

### APE Saint-Exupéry

#### Soirée Théâtre

L'association des parents d'élèves Saint-Exupéry est ravie du succès rencontré lors de la représentation de la troupe Café Pain Beurre de Poullan-sur-Mer.

Le public était au rendez-vous, les rires et les accents douarnenistes ont résonné dans la salle Salvador Allende le 9 novembre dernier.



Un grand merci à vous d'être venus partager ce moment au bénéfice de l'association.

Ce sera avec grand plaisir que nous renouvelerons cette soirée début 2026 pour leur nouvelle pièce !

#### Nouvelle action

L'APE organise cette année une nouvelle action : l'opération récupération ferraille. Nous souhaitons récolter un maximum de déchets de ferraille afin de les valoriser.

En partenariat avec l'entreprise Guyot, des bennes seront mises à disposition le temps d'un week-end les 29 et 30 mars. Cette action s'adresse aussi bien aux particuliers qu'aux entreprises. Nous comptons sur votre participation !

Alors, chers Pluguffanais, profitez de ces jours d'hiver pour faire le tri et parlez-en autour de vous. Enlèvement possible à domicile par notre équipe ou par l'entreprise si le volume et surtout le poids sont trop conséquents !

Tous les bénéfices de cette opération serviront eux aussi à financer les projets pédagogiques de l'école Antoine de Saint-Exupéry.

Association des parents d'élèves  
Ecole Saint Exupéry

**OPÉRATION RÉCUPÉRATION FERRAILLE**

Nous organisons une opération de récupération de ferraille le  
**29 et 30 Mars 2025**  
10H à 17h  
**PLUGUFFAN**

Votre ferraille usagée sera recyclée à 100% en nouvelles ressources

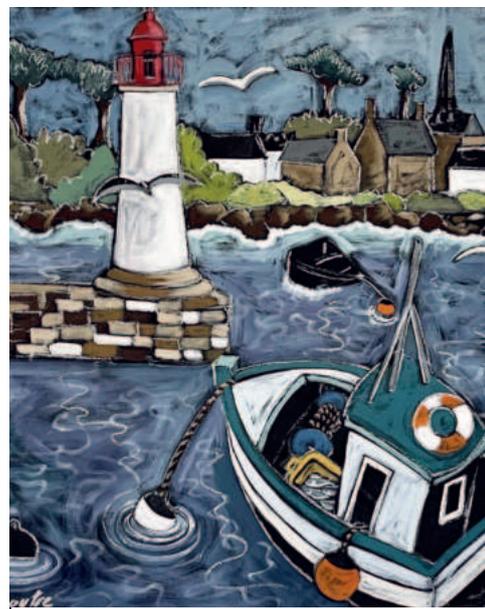
Quoi mettre dans la benne ?

- Vélo,
- Trottinette,
- Tondeuse,
- Barbecue,
- Casserole,
- Évier,
- Radianneur,
- Grillage métallique,
- Outillage métallique.

Enlèvement possible à domicile

**GUYOT**

### Exposition Art et Peinture



La 34<sup>ème</sup> édition de l'exposition aura lieu du vendredi 4 au vendredi 11 avril 2025. Cette exposition gratuite est ouverte à tous les peintres et sculpteurs des communes de l'Ulamir (Plomelin, Plonéis, Plogonnec, Guengat, Pluguffan).

La participation au concours, dont le thème 2025, "Ciel", a été choisi par le groupe organisateur, n'est pas obligatoire. L'invitée d'honneur est Fabricia Lepoutre.



Tout le bureau de l'APE vous souhaite une très belle année 2025 !

## Le mot des associations

### Un Bélier à l'APB

**L'Association Pluguffan Basket a reçu les précieux conseils d'Hans Lhermitte lors d'un entraînement exceptionnel. L'homme cumule les casquettes, en ses qualités de deuxième assistant de l'équipe des Béliers de Kemper mais également de responsable du centre de formation. Il est venu passer une après-midi auprès des entraîneurs de l'APB.**

Dans sa jeunesse, il a lui aussi été joueur, puis a passé ses diplômes d'entraîneur. Il est également papa. C'est d'ailleurs cette dernière qualité qui l'a rapproché de l'APB. En effet, son plus jeune fils apprend les rudiments du basketball. " C'est pour moi une manière de participer à la vie du club" a souligné le professionnel.



L'objectif de cette rencontre était de partager son savoir autant auprès des bénévoles que des joueurs.

Le professionnel a tiré un état des lieux de l'APB en écoutant les envies des entraîneurs. L'organisation des entraînements, l'optimisation étaient les sujets principaux à aborder pour les bénévoles. "Optimiser le temps, mieux entraîner pour que les gamins soient heureux de faire du basket", raconte Hans Lhermitte.

Après la théorie, un second temps d'échange a permis aux entraîneurs de passer à la pratique. Ils ont pu évoluer sur le terrain avec les jeunes sportifs de l'association sous l'œil avisé d'Hans Lhermitte. Ainsi, autour de plusieurs ateliers pratiques, l'ensemble des enfants a multiplié les apprentissages sans lassitude. Hans Lhermitte avait expliqué quelques instants plus tôt : "Il faut que pendant une heure, ils jouent au basket le plus possible".

En fin de séance, les entraîneurs de l'association supervisés par l'assistant des Béliers de Kemper ont organisé des matchs. Avec pour dernier objectif de faire le lien entre les exercices et la pratique.

Ensemble, Hans Lhermitte, les joueurs et les entraîneurs ont terminé cette après-midi exceptionnelle sur un bilan très positif avec les sourires de tous. "J'ai pu leur donner quelques outils pour faire mieux que ce qu'ils faisaient déjà. J'ai pris du plaisir auprès de gens motivés et investis" sont les mots employés par Hans Lhermitte lors de son départ avec l'envie de prévoir un nouveau rendez-vous au printemps.

### Des nouvelles du Hockey Club Pays Glazik

**Depuis que la nouvelle saison sportive a commencé, nous avons des nouvelles reçues. Nous leur souhaitons la bienvenue au club ! L'équipe U8 s'agrandit et les joueurs progressent tous les semaines, l'équipe est motivée !**

Les écoles de hockey éducatif ont repris ! Dans le cas où votre enfant a testé le hockey et souhaite s'inscrire dans l'équipe des moins de 8 ou moins de 10 ans, c'est possible ! Les séances se déroulent le mercredi matin de 9h30 à 10h30.

Le 11 octobre a eu lieu notre concert des Catfish Bones. Une soirée réussie, avec des musiciens de classe ! Nous espérons encore plus de public pluguffanais la prochaine fois.



jeunes ont joué un tournoi de hockey en salle le 17 novembre à Lesneven contre le HC Pagan. Beaucoup d'amusement et une première place pour les U12, une deuxième place des U10 : malheureusement des joueurs absents. L'équipe adultes a fini à égalité.



Les U12 se sont déplacés le 23 novembre à Saint-Gilles, à côté de Rennes pour le "Challenge de Bretagne". Il y avait de grandes équipes comme Rennes, Nantes et Carquefou. Nous sommes fiers de leur 8<sup>ème</sup> place et ils vont continuer à s'améliorer. Le 15 décembre, matchs à Guengat, venez les encourager de 10h à 12h !

Notre équipe Happy Hockey, qui s'entraîne le

vendredi matin à l'espace Salvador Allende de 10h30 à 11h30, va commencer le cycle 2.

Du hockey en marchant dans le cadre sport santé avec la charte Sport Santé de Bretagne : le hockey en marchant se pratique avec du matériel, de l'espace, et une intensité adaptée. Il reste des places disponibles.



Contact : **06 32 53 59 87**  
Courriel : **hockeypaysglazik@gmail.com**

## Le mot des associations

### Plug In Prod

L'association pluguffanaise Plug In Prod vient de remporter le premier prix du Festival Kino Faltazi organisé par l'association AZ Krouin (la création en breton).

Il s'agissait de leur deuxième participation à ce concours. Leur film "Hyper Bol" a réuni tous les suffrages des spectateurs. L'objectif était de réaliser un court-métrage, d'une durée maximale de 15 minutes, en 48 heures.

Trois contraintes : un thème «"Pas de bol", y inclure une œuvre d'art connue et une prise de vue "sur le dessus". Le top départ est donné le vendredi à 20h jusqu'au dimanche 20h.

Un temps très court qui se divise en trois parties : le vendredi est consacré à la réflexion, la discussion, l'échange d'idées jusqu'à trouver "LA" bonne idée. Le tournage a lieu le samedi. Les textes ne sont pas écrits, les acteurs jouent naturellement, avec leurs propres mots, ce qui apporte beaucoup de spontanéité dans le jeu. Le dimanche, c'est le jour du montage. Pas une minute à perdre pour cette bande de copains, toute la famille est mise à contribution, y compris les enfants qui sont heureux de participer à cette belle aventure. Les films sont ensuite projetés au Novomax et c'est le public qui délibère.

L'association Plug In Prod, c'est une dizaine de réalisateurs et d'acteurs qui souhaitent se consacrer à la production de contenu, à monter en compétence, et dont l'amusement (mais sérieusement) est le maître mot.

Vous les avez peut-être déjà rencontrés lors du dernier Pluguff'en fête – village olympique. Micro en main, ils ont déambulé sur l'espace de jeux, interviewé les participants, filmé les différentes activités... Ils en ont tiré un film très réussi, visible sur Youtube.

Ils étaient également présents lors du marché de Noël. Vous pouvez découvrir le reportage sur leur site.

Contact : [pluginprod29@gmail.com](mailto:pluginprod29@gmail.com)



## Le mot des associations

### Le retour du Salon Multilingue du Livre Jeunesse

Le 28<sup>ème</sup> Salon du Livre de Pluguffan s'est tenu le 1<sup>er</sup> décembre dernier. Il a accueilli plus de mille visiteurs, exposants et intervenants. Merci à tous ceux et celles qui ont contribué à son bon déroulement.

Plusieurs prix y ont été décernés :

- Le premier prix a été attribué à la classe CE1/2 et CM1/2 de l'école Lucie Aubrac de Plomelin.
- Les deuxième et troisième prix, à égalité, à la classe GS-CP-CE1 de l'école Notre Dame du Bon Secours de Plonéour-Lanvern et à la classe CE2-CM1/2 de l'école de Baud.
- Un prix spécial tout-petits a été décerné à égalité à la classe PS-MS de l'école Notre Dame du Bon Secours de Plonéour-Lanvern et à la classe des petits de Skol Diwan du Faou.

Pour les collèges et lycées :

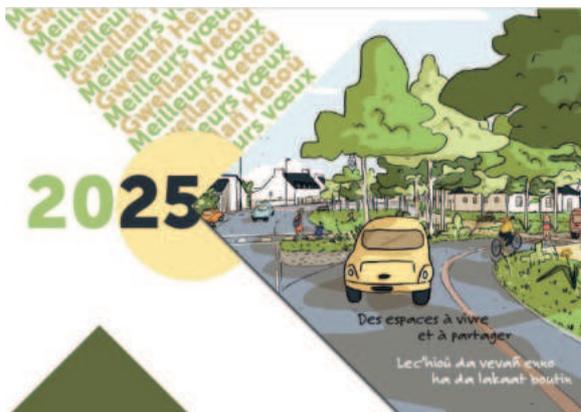
- Le premier prix a été attribué à la classe de 6<sup>ème</sup> du collège Diwan Kemper pour le texte "Emgann al livioù" (la bataille des couleurs).
- Le deuxième prix à la terminale du Lycée du St Esprit de Landivisiau.
- Le troisième prix à la classe de 4<sup>ème</sup> du collège de Saint-Brieuc.
- Le Prix Spécial du jury a été attribué à la classe de 5<sup>ème</sup> du collège Diwan de Guisseny.

Plusieurs animations ont eu lieu à la médiathèque de Pluguffan, conjointement au salon.

Le vendredi précédent, le conteur Armanel a ravi les jeunes Pluguffanais en les entraînant vers les légendes et les contes gallois.



→ **MERCREDI 1<sup>ER</sup> JANVIER**



→ **VENDREDI 3 JANVIER DE 14H20 À 18H50 À L'ESPACE SALVADOR ALLENDE**

**Collecte de sang**  
Organisé par l'Etablissement Français du Sang

→ **VENDREDI 17 JANVIER À 19 HEURES À L'ESPACE SALVADOR ALLENDE**

**Voeux de la municipalité**

→ **DIMANCHE 19 JANVIER À 17 HEURES À L'ESPACE SALVADOR ALLENDE**

**Théâtre : Départ volontaire**  
Organisé par le Théâtre Oxygène

→ **MERCREDI 22, JEUDI 23, SAMEDI 25, MARDI 28 ET MERCREDI 29 JANVIER À 20 HEURES**  
**DIMANCHE 26 JANVIER À 16 HEURES**  
**ESPACE DU COSQUER (PRÈS DES TENNIS)**

**Circonova : Strano - Cirque Trottola**  
Organisé par le Théâtre de Cornouaille

→ **VENDREDI 24 JANVIER À 20 HEURES À L'ESPACE SALVADOR ALLENDE**

**Ciné-docs : La Bretagne par le sentier des Douaniers**  
Organisé par la municipalité

→ **MARDI 28 JANVIER À 11 HEURES À L'ESPACE SALVADOR ALLENDE**

**Assemblée Générale de l'Amicale des retraités**  
Organisé par l'amicale des retraités

→ **SAMEDI 8 FEVRIER À PARTIR DE 20 HEURES À L'ESPACE SALVADOR ALLENDE**

**Soirée "Sans" Valentin(e)**  
Organisé par l'Association Culturelle et Sportive

→ **DIMANCHE 9 FÉVRIER À 17 HEURES À L'ESPACE SALVADOR ALLENDE**

**La compagnie de La P'tite Semelle : marionnettes**  
Organisé par la municipalité

**Ciné Club de Kerbaskiou**  
**PROGRAMMATION 2025**

Adhésion semestre : 20 € + entrée 3 €  
Adhésion annuelle : 45 € pour 10 films  
Non adhérent : 5 € la séance  
cineclubkbbk@outlook.fr  
Contact : 06 07 03 36 48

**Dimanche 19 janvier à 17 h 30**  
**MEURTRE DANS UN JARDIN ANGLAIS**  
De Peter Greenaway, Royaume-Uni, 1984  
Au XVIII<sup>e</sup> siècle, une aristocrate, profitant de l'absence de son mari, engage un peintre pour immortaliser son domaine. En dédommagement, elle lui offre la totale jouissance de son corps. L'artiste découvrira trop tard les buts secrets de cet agréable contrat.

**Dimanche 23 février à 17 h 30 : projection suivie d'un débat et du partage d'une soupe**  
**LE CORBEAU**  
De Henri-Georges Clouzot, France, 1943  
Le Docteur Germain, qui travaille dans une petite ville de province, reçoit des lettres anonymes signées "Le Corbeau", qui l'accusent de plusieurs méfaits. Il n'est pas le seul à en recevoir : tout le village est menacé. Alors que la suspicion s'installe, le Docteur Germain décide de mener son enquête.

**La programmation peut changer selon la disponibilité des films**

Le Monde est grand ébran  
**Le Cercle des Voyageurs**  
www.le-cercle-des-voyageurs.fr

**BRETAGNE**  
*par le sentier des Douaniers*

Un FILM de Jean-Luc DIQUÉLOU

**Vendredi 24 janvier 2025 à 20 heures**  
**à l'espace Salvador Allende**  
Entrée 8 € - prévente 5 € - gratuit - 12 ans

**PRÉSENTÉ SUR SCÈNE PAR LE RÉALISATEUR**  
du Mont-St-Michel au Cap Fréhel - de la Baie de St-Brieuc à La Côte de Granit Rose de la Baie de Lannion aux Abers - de la Presqu'île de Crozon au Cap Sizun du Pays Bigouden au Golfe du Morbihan - de la Presqu'île de Rhuys à Saint-Nazaire

**Soirée "SANS" VALENTIN(E)** 2<sup>ème</sup> Edition

**SAMEDI 8 FEVRIER 2025**  
De 20H à 1H  
Salle socio-culturelle Complexe Sportif  
PLUGUFFAN

*Animation musicale*  
Thème 80'

Tarifs **13€**  
FORMULE APÉRITIF/TAPAS  
1 verre apéritif + Planche mixte

SUR RÉSERVATION :  
06-24-57-69-70  
Avant le 25 janvier 2025  
(le règlement valide la réservation)

**ACS** Association Culturelle Sportive  
**PLUGUFFAN**  
contact@acs-pluguffan.fr